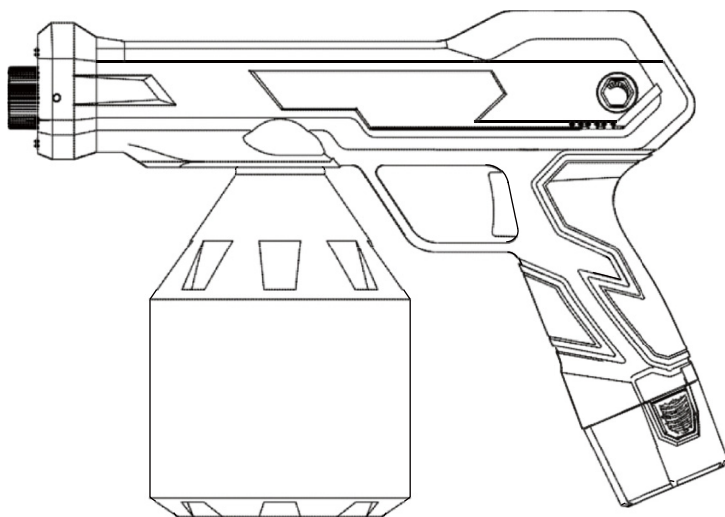




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Atomizador Eléctrico Portátil

SG 22-10



Manual de uso del producto

-traducción de las instrucciones originales-

ÍNDICE



Advertencia.....	1
Descripción de la protección ambiental.....	1



Resumen del producto.....	1
Explicación.....	1
Descripción del rendimiento.....	2



Lista de piezas.....	2
Especificaciones.....	3
Nombre y esquema de cada parte.....	3



Mantenimiento del producto.....	4
Instrucciones antes del uso.....	4
Instrucciones.....	4
Operación de embalaje.....	4
Nota para el uso y mantenimiento de la batería.....	5
Carga de la batería.....	5
Nota.....	6
Nota para el mantenimiento de la batería.....	6



Precauciones de seguridad.....	7
Instrucciones para la seguridad eléctrica.....	7
Situación anómala y soluciones.....	7



Servicio postventa.....	7
-------------------------	---



Declaración.....	7
------------------	---



Estimados usuarios, ante todo, ¡gracias por elegir nuestros productos de alta calidad! Para utilizar el producto de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones antes de usarlo y conserve este manual como referencia futura. Para cualquier pregunta sobre el procedimiento de uso, por favor contáctenos a tiempo. Contamos con personal profesional para responder a sus preguntas. ¡Buena suerte!

Advertencia



Lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

Descripción de la protección ambiental



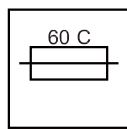
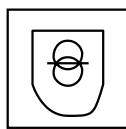
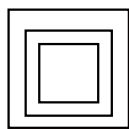
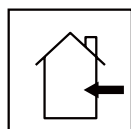
Por favor, respete las leyes y regulaciones nacionales relativas a la eliminación de residuos. Las herramientas electrónicas y eléctricas no deben ser tratadas como residuos domésticos. El equipo, los accesorios y el embalaje deben ser reciclables.



Está prohibido desechar la herramienta a su antojo.



Resumen del producto



• Explicación

1. Por favor, lea atentamente el manual.
2. Solo se puede cargar en interiores.
3. Doble aislamiento sin conexión a tierra.
4. Transformador a prueba de fallos.
5. Cuando el cargador se sobrecalienta, interrumpirá automáticamente la alimentación.
6. No deseche el producto con los residuos domésticos.



Lea atentamente todas las advertencias de seguridad e instrucciones. Si no se siguen las advertencias y las instrucciones correspondientes, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y graves quemaduras.



No utilice ni exponga la máquina a la lluvia.



No ponga los recortadores en contacto con objetos vivos para evitar lesiones.

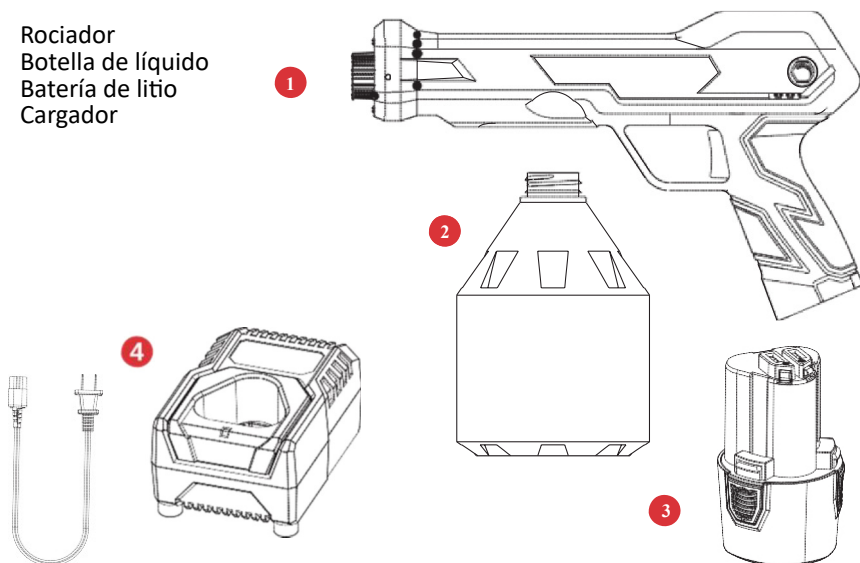
• Descripción de las prestaciones

1. Este producto puede estar diseñado con una capacidad de 950 ml y utilizarse para la desinfección en áreas más grandes
2. Batería de repuesto de litio de 2000 mAh conectable para un máximo de 3 horas de servicio continuo cuando está completamente cargada. Inalámbrico para un fácil manejo
3. La boquilla giratoria tres en uno selecciona rápidamente el tamaño de la partícula plegable según las necesidades de la aplicación
4. La cantidad y la distancia del rociado también se pueden ajustar mediante la perilla de flujo sobre el mango. Distancia de rociado de hasta 2 metros.
5. Ampliamente utilizado en escuelas, hogares, oficinas, desinfección y esterilización del transporte de vehículos, aire fresco. así como la pulverización de plantas de jardín para matar insectos y demás



Lista de piezas

1. Rociador
2. Botella de líquido
3. Batería de litio
4. Cargador

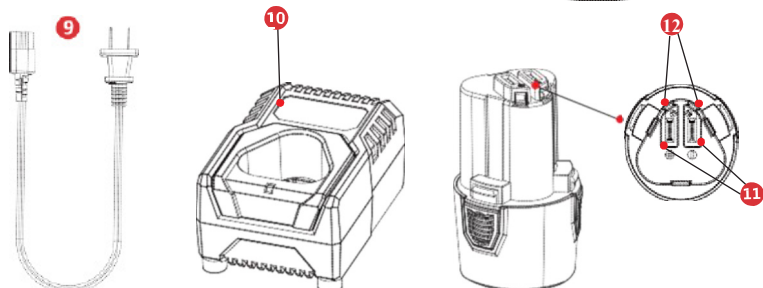
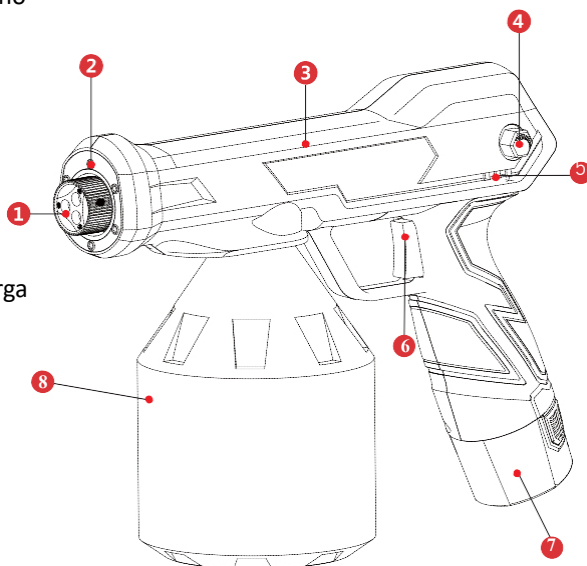


• Especificaciones

Dimensión	306*111*216 mm	Flujo máximo	200ml/min
Peso	750 g	Partícula de pulverización	<60um
Potencia	DC-10.8V	Distancia de pulverización	1.5~2M
Capacidad de la batería	2Ah	Luz violeta	6
Tiempo de funcionamiento	3H	Potencia máxima	10 W
Capacidad del contenedor de líquidos	950 ml	Presión máxima de la bomba de membrana	>12Bar

• Nombre y esquema de cada parte

1. Boquilla giratoria tres en uno
2. Luz violeta
3. Estructura del rociador
4. Perilla ajustable deslizante
5. Indicador de encendido
6. Gatillo (interruptor de encendido)
7. Batería de litio 10.8V
8. Botella de líquido
9. Enchufe AC
10. Cargador
11. Conector de carga y descarga de la batería
12. Conector de comunicación





Mantenimiento del producto

- **Instrucciones antes del uso:**

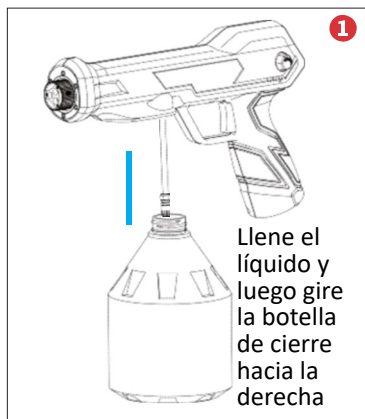
1. Por favor, confirme la capacidad de la batería antes de usarla.
2. Las instrucciones cuando el rociador no está en uso, asegúrese de desconectar la alimentación.
3. Verifique que la botella esté instalada antes de usarla

- **Instrucciones**

1. Abra el paquete, saque la máquina, gire la botella hacia abajo, llene el líquido y levante la cabeza del filtro, luego bloquee la botella hacia la derecha (Figura 1).
2. Presione el gatillo (interruptor de encendido), el LED de encendido se enciende para mostrar cuánta energía hay. Al mismo tiempo, el motor comienza a funcionar.
3. Ajuste la perilla de flujo para controlar el tamaño del rociado.
4. Dependiendo de la aplicación, en estado apagado, la boquilla tres en uno se puede girar en sentido horario para cambiar las diferentes boquillas, rociando diferentes tamaños de partículas atomizadas y rangos de inyección (Figura 2).

Advertencia: La boquilla debe estar apagada durante la rotación y el reemplazo de la misma

5. Después de rociar el líquido, llene 20 ml de agua para seguir rociando y limpiar las líneas. Después de rociar el líquido en el frasco, continúe rociando por un corto período para que no queden residuos de líquido en la línea, luego ajuste la perilla de flujo al mínimo.
6. La operación anterior debe realizarse con buena autoprotección, use una buena mascarilla, guantes y lávese las manos después de la operación



- **Operación de embalaje**

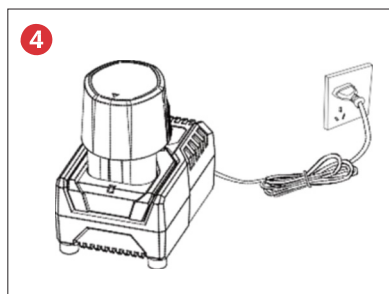
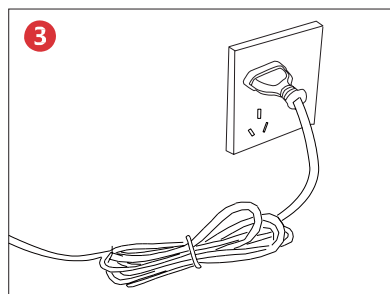
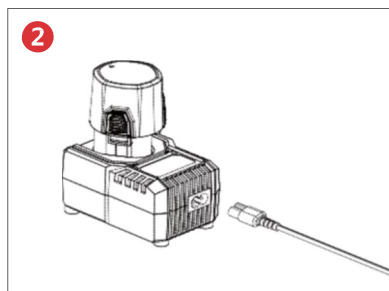
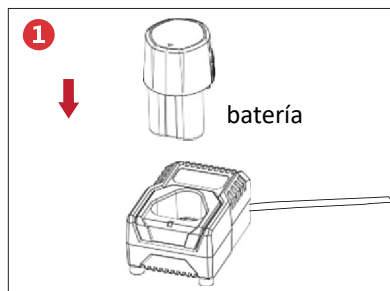
1. Desenchufe y retire la batería.
2. Clasificación, limpieza y embalaje.



Nota para el uso y mantenimiento de la batería

Carga de la batería

Fases de carga:



1. Coloque el cargador plano sobre la mesa e inserte la batería en la ranura de carga, como se muestra en la Figura 1.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente.
3. Después de insertar la batería en la ranura de carga, el indicador se pone rojo; cuando la batería está llena, el indicador se pone verde



- **Nota**

1. Durante la carga, el cargador y la batería se calientan ligeramente, lo cual es normal.
2. Si la batería no se utiliza durante un largo período de tiempo, debe recargarse cada 3 meses para prolongar su vida útil.
3. Una batería nueva o que no se ha utilizado durante mucho tiempo necesita unos 5 ciclos de carga y descarga antes de alcanzar la capacidad máxima.
4. No recargue la batería después de un breve período de funcionamiento, ya que podría reducir el tiempo de trabajo y la eficiencia de la batería.
5. No utilice una batería dañada ni desmonte el cargador o la batería.
6. La batería explota si se arroja al fuego. No ase los paquetes de baterías.
7. No cargue la batería en ambientes húmedos o al exterior.
8. A medida que disminuye la carga de la batería, es normal que disminuya la capacidad del rociador.
9. Durante la carga, la herramienta debe estar apagada. Está prohibido utilizar la herramienta durante la carga.
10. No almacene la batería en un ambiente húmedo.

- **Nota para el mantenimiento de la batería**

1. No cargue por debajo de 0°C ni por encima de 45°C, la batería y el cargador pueden dañarse.
2. Apague el interruptor antes de conectar la batería. Cuando el interruptor está encendido, es fácil conectar la batería a la herramienta y causar accidentes.
3. Para cargar la batería, utilice solo el cargador indicado por el fabricante. El uso de un cargador no compatible con la batería puede causar incendios y otros peligros durante la recarga de la batería.
4. Cuando la batería no esté en uso, asegúrese de mantenerla alejada de llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito. El cortocircuito de la batería puede causar quemaduras o incendios.
5. No desmonte ni vuelva a montar la batería.
6. No cortocircuite la batería.
7. No utilice cerca de fuentes de calor.
8. No arroje la batería al fuego ni al agua.
9. Está prohibido cargar la batería cerca del fuego o a la luz del sol.
10. Está prohibido insertar clavos en la batería, golpearla o lanzarla martillándola o pisándola.
11. No utilice baterías dañadas o deformadas.
12. Está prohibida la soldadura directa sobre la batería.
13. Está prohibido realizar la carga inversa, la conexión inversa de los polos o la descarga excesiva de la batería.
14. No conecte la batería a la toma de carga ni a la toma del encendedor del automóvil.
15. No utilice en equipos no especificados.
16. Está prohibido el contacto directo con baterías de litio.
17. Está prohibido colocar la batería en recipientes de alta temperatura y alta presión como el horno microondas.
18. No utilice baterías que tengan fugas.
19. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
20. Está prohibido utilizar o colocar la batería bajo la luz del sol (o bajo la luz solar directa en el vehículo), de lo contrario podría causar sobrecalentamiento e incendio de la misma, con el consiguiente mal funcionamiento y reducción de la vida útil.
21. Está prohibido el uso de las baterías en lugares con electricidad estática (más de 64V).

22. En el primer uso de la batería, en caso de corrosión, mal olor o fenómeno anómalo, está prohibido utilizarla y debe devolverse al punto de venta.
23. En caso de que la piel o la ropa se manchen con el líquido eléctrico de la batería, enjuague con agua.
24. Si las tijeras eléctricas no se utilizan durante mucho tiempo, la batería debe recargarse.



Precauciones de seguridad



Por favor, lea todas las instrucciones cuidadosamente. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves.

- **Instrucciones para la seguridad eléctrica**
 1. La toma de la batería de la herramienta eléctrica debe coincidir con el extremo de conexión de la batería. No modifique de ninguna manera la toma
 2. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. La penetración de agua u otros líquidos aumentará el riesgo de descargas eléctricas y daños eléctricos.
 3. No abusos del cable, no utilices el cable de alimentación para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desconectar el enchufe, mantén la herramienta eléctrica alejada de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o partes en movimiento. No utilices el cargador cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas
- **Situación anómala y soluciones**
 1. Si se presentan problemas al cargar la batería, primero comprueba si el cargador es el suministrado con el producto, luego verifica que el voltaje de carga sea coherente con el voltaje de la etiqueta.
 2. En caso de fallo eléctrico o mecánico, apaga inmediatamente el interruptor
 3. Si no se siguen las instrucciones de uso, la batería podría rociar líquido, por favor no toques este líquido; en caso de contacto accidental, lávate inmediatamente con agua. Si el líquido salpica en los ojos, además de lavarse con agua, es necesario acudir también al hospital para el tratamiento. El cuerpo puede causar irritaciones o quemaduras



Servicio post

En caso de dudas durante el uso, por favor contáctenos a tiempo (consulte la página siguiente para la información de contacto). Contamos con personal profesional listo para responder preguntas y resolver problemas, y personal de mantenimiento que utiliza las mismas piezas de repuesto, manteniendo así los estándares de seguridad necesarios.



Declaración

La empresa se reserva el derecho de realizar mejoras técnicas a los productos descritos en este manual. ¡Tenga en cuenta si hay cambios! En caso de discrepancia entre la imagen gráfica y la descripción del texto en este manual y el objeto real, ¡refiérase al objeto real!

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT: Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l. Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:

ATOMIZZATORE – LITHIUM BATTERY-SPRAY GUN

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA: **BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl**
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

SG 22-10

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR TANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN ISO 12100:2010 EN 62841-1:2015 EN 50580:2012/A1:2013

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE
Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargado (mod. KH24-1261900-B) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANÈ (VI) – ITALIA 30-08-2021
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο [ΠΡΕΣΙΔΕΝΤ] – Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhælden af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com